SCB1225NB
SCB1230NB

EN User manual
CH 用戶手冊

Specifications/规格

Input voltage 輸入電壓		AC 220-240V, 50/60Hz, 6W AC 220-240V, 50/60Hz, 6W
Output voltage	AA	1.4V x 2
	AAA	1.4V x 2
輸出電壓	5 號	1.4V x 2
	7 號	1.4V x 2
Charging current	AA	170 - 200mA
	AAA	80 - 100mA
充電電流	5 號	170 - 200mA
	7 號	80 - 100mA

产品中有毒有害物质或元素的名称及含量

部件名称	有毒有害物质 或元素					
	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚(PBDE)
充电器	O	O	O	O	O	O

O : 表示该 有毒有害物质 在该 部件所有均质 材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。

X : 表示该 有毒有害物质 至少在该 部件的某一均质 材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。

CE 0682

Specifications are subject to change without notice.
Trademarks are the property of Koninklijke Philips Electronics N.V. or their respective owners.
2005 © Koninklijke Philips Electronics N.V. All rights reserved.

www.philips.com

SCB1225NB/1230NB Battery charger

EN

Important Safety Instructions:
Save these instructions - this manual contains important safety and operating instructions for this charger. Before using your charger read all instructions and cautionary markings on the charger, the batteries to be charged and the products that use the batteries.

Warning:
- Use to charge AA (1.2V, 600 - 2500 mAh, Ni-MH/Ni-Cd) and AAA (1.2V 100 - 1000 mAh, Ni-MH/Ni-Cd) rechargeable batteries only. For environmental reasons, we advise the use of Ni-MH batteries only. Do not charge Alkaline, Zinc Carbon, Lithium or any other type of battery not specified on the charger. Other types of batteries might burst or leak causing personal injury.
- For proper battery insertion, please observe pole indications (+/-). *See fig. A.*
- Do not dispose of in fire, short circuit or open.
- Charge new batteries before using.
- Never alter the plug.
- Do not operate the charger if it has been subjected to shock or if it is damaged.
- Do not disassemble the charger.
- To avoid risk of electric shock, unplug the charger from the electrical outlet before cleaning or when not in use,
- This battery charger is for indoor use only. Do not expose the charger to rain or excessive moisture. Keep the charger away from dust and dirt, which can cause premature wear of parts or harm its normal operation.
- Never use the charger as a power source for any electrical equipment.
- Do not incinerate, disassemble or short circuit batteries since they may burst or release toxic materials.
- This charger is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.
- Do not operate the charger if the plug is damaged.
- Do not charge AAA and AA batteries in the same slot.
- Do not charge damaged or leaking batteries.
- Charge Ni-Cd and Ni-MH batteries separately.
- Remove the batteries from the charger before it is scrapped. Dispose of the batteries safely.

Care:
- Wipe the charger with a damp cloth occasionally without harsh chemicals, cleaning solvents or strong detergents.
- Charger and batteries must be disposed of separately. Inform yourself about the separate collection system for electrical and electronic products.

Operating instructions

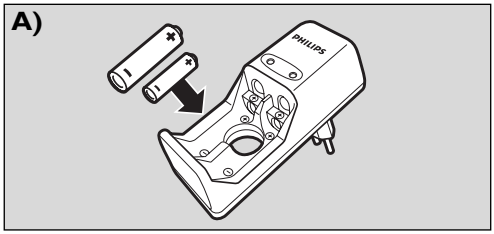
General charging guidelines
- At the same time you can charge one or two AA or AAA batteries or one AA and one AAA battery.
- For long battery life, only charge empty batteries.
- When charging, ambient temperature should be between 0°C and 40°C (32°F and 104°F).
- You can charge batteries with different capacity (mAh) and size (AA/AAA) at the same time.

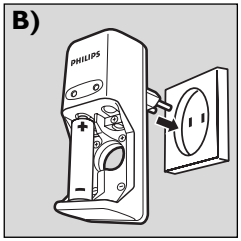
Note: it is normal for the unit and the batteries to become warm while charging.

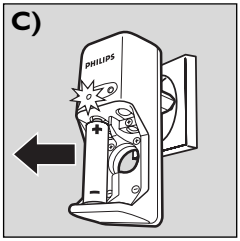
Charging batteries
1 Insert batteries into the charger. *See fig. A.*
2 Plug the charger into a wall outlet. *See fig. B.*
> *The green charge LED(s) will illuminate, indicating that charging is in progress.*
The LED(s) will remain lit until charging is stopped manually.
3 When finished, unplug the charger from the power source and remove the batteries. *See fig. C.* Always unplug between charges!

Battery charging times: *See fig. D.*
Charging times are for reference only as they may differ per brand and performance of batteries as well as environmental conditions at the time of charging.

Visit our website at: www.philips.com







D)

Battery charging times/
电池充电时间：

Battery type 电池型号	**Battery capacity (mAh)** 电池容量 **(mAh)**	**Approx. charging time** 大约充电时间
5号 Ni-MH	2450 mAh	16 hrs/小时
5号 Ni-MH	2100 mAh	13 ⅔ hrs/小时
5号 Ni-MH	1300 mAh	8 ½ hrs/小时
7号 Ni-MH	1000 mAh	13 ⅓ hrs/小时
7号 Ni-MH	700 mAh	9 ⅓ hrs/小时

Visit our website at: www.philips.com
Philips Consumer Electronics
P.O. Box 80002
5600 JB Eindhoven
The Netherlands

SCB1200NB/1225NB 电池充电器 CH

重要安全說明：
保存好這些說明 – 本手冊包含此充電器的重要安全操作說明。使用充電器前，請閱讀充電器、充電電池和使用這些電池的產品上標明的所有說明。

警告：
- 用於為 5 號（1.2V, 600 - 2500 mAh, Ni-MH/Ni-Cd）和 7 號（1.2V 100 - 1000 mAh, Ni-MH/Ni-Cd）可充電電池充電。出於環境原因，我們建議僅用於 Ni-MH 電池。切勿為?性電池、鋅碳電池、?電池以及充電器上沒有標明的其他類型的電池充電。為其他類型的電池充電可能爆炸或洩漏，導致人身傷害。
- 為了能?正確插入電池，請遵守極性指示（+/-）。*參見圖 A*。
- 切勿投入火中，切勿短路使用，切勿打開電池。
- 使用新電池前為其充電。
- 切勿改變插頭。
- 充電器遭受電擊或損壞後切勿再使用。
- 切勿拆卸充電器。
- 為避免電擊風險，清潔充電器前或不用時將其從插座上拔出。
- 此電池充電器只能在室內使用。切勿使充電器置於雨水中或過於潮濕的之處。勿使泥土和灰塵進入充電器，否則會使零件過早磨損或妨害正常操作。
- 切勿將充電器用作任何電器的電源。
- 切勿燒案、拆解或短路使用電池，否則電池可能爆炸或釋放出有毒物質。
- 此充電器不能在無人監護的情況下由兒童或體弱的人使用。
- 如果插頭損壞切勿使用充電器。
- 不能在相同的槽內為 7 號和 5 號電池充電。
- 切勿為已壞或洩漏的電池充電。
- 分別為 Ni-Cd 和 Ni-MH 電池充電。
- 電池廢棄前將其從充電器中取出。安全處理電池。

保養：
- 使用不帶腐蝕性化學製品、清潔溶劑或強力清潔劑的濕布偶爾擦拭充電器。
- 必須分別處理充電器和電池。請您獲悉您當地單獨用於電子和電氣產品的收集系統信息。

操作說明

常規充電指導
- 您可以同時為一節或兩節 5 號/7 號電池充電或者為一節 5 號電池和一節 7 號電池充電。
- 為延長電池壽命，請耗盡電池的電量後充電。
- 充電時，環境溫度應該在 0°C 到 40°C 之間（32°F 到104°F）。
- 可以同時為不同容量（mAh）和型號（5 號/7 號）的電池充電。

說明：充電時，裝置和電池發熱屬於正常現象。

為電池充電
1 將電池插入充電器內。*參見圖 A*。
2 將充電器插入牆壁插座。*參見圖 B*。
> 綠色充電 LED 燈亮起，指示正在充電。LED 燈一直亮起，直至手動停止充電。
3 充電完成後，斷開充電器電源並取出電池。*參見圖 C*。充電期間切勿拔出插頭！

電池充電時間：*參見圖 D*
由於充電時的電池品牌、電池性能以及環境條件有所不同，因此充電時間僅供參考。

請訪問我們的網站：www.philips.com